



Hurtigreferanse

Inneholder:

- Sikkerhet, garanti og andre merknader
- Konfigurasjon
- Programvaregjenoppretting
- Problemløsning
- Hjelp og service fra IBM



Hurtigreferanse

Merk

Før du bruker denne boken og produktet det blir henvist til, må du lese "Sikkerhetsinformasjon" på side v, "Tillegg A. Garantibetingelser" på side 27 og "Tillegg B. Merknader" på side 41.

Resirkulering av maskinvare

Elektronisk utstyr er underlagt spesielle regler for avfallshåndtering og skal behandles på en miljømessig tilfredsstillende måte. Denne maskinen inneholder deler som kan gjenvinnes. Den skal derfor ikke kastes som vanlig avfall, men leveres til en IBM-forhandler, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

Innhold

| | |
|--|-----------|
| Sikkerhetsinformasjon | v |
| Litiumbatteri | vi |
| Kapittel 1. Klargjøre datamaskinen | 1 |
| Velge plassering for maskinen | 1 |
| Ordne arbeidsområdet | 1 |
| Tilkoble kabler. | 3 |
| Kontakter | 5 |
| Brytere og statuslamper. | 6 |
| Slå på strømmen | 7 |
| Fullføre installeringen av programvaren | 7 |
| Slå av maskinen | 8 |
| Lese og skrive ut brukerhåndboken. | 8 |
| Notere opplysninger om datamaskinen | 9 |
| Kapittel 2. Gjenoppretting og problemløsning | 11 |
| Utføre en gjenoppretting | 11 |
| Programvaregjenoppretting etter en feil ved platelageret | 12 |
| Løse gjenopprettingsproblemer | 13 |
| Endre oppstartingssekvens | 14 |
| Gjenopprette eller installere styreprogrammer | 14 |
| Grunnleggende problemløsning | 15 |
| Feilkoder | 17 |
| Kapittel 3. Få informasjon, hjelp og service. | 21 |
| Få informasjon | 21 |
| Opplysninger om hjelp og service | 22 |
| Kjøpe tilleggstjenester | 25 |
| Tillegg A. Garantibetingelser | 27 |
| Garantiperiode | 27 |
| Garantiservice og støtte | 28 |
| IBM garantibetingelser Z125-4753-06 | 30 |
| Tillegg B. Merknader | 41 |
| Merknad om utsignaler for TV | 42 |
| Varemerker | 42 |
| Elektronisk stråling. | 42 |
| Nettkabel | 46 |

Sikkerhetsinformasjon

FARE

Strøm fra nettkabler, telefonledninger og kommunikasjonskabler er farlig.

Slik unngår du elektriske støt:

- Du må ikke tilkoble eller frakoble kabler eller utføre installering, vedlikehold eller konfigurering under tordenvær.
- Du må koble alle nettkabler til jordede stikkontakter.
- Alt utstyr som skal kobles til dette produktet, må kobles til stikkontakter som er forskriftsmessig jordnet.
- Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du tilkobler eller frakobler signalkabler.
- Slå aldri på utstyret ved tegn til brann, oversvømmelse eller annen fare for utstyret.
- Du må koble fra nettkabler, telekommunikasjonssystemer, nettverk og modemer før du åpner dekselet på noen av enhetene, med mindre du blir bedt om noe annet i installerings- eller konfigureringsinstruksjonene.
- Tilkoble og frakoble kabler slik det er beskrevet i tabellen nedenfor, når du installerer, flytter eller åpner dekselet på maskinen eller tilkoblede enheter.

| | |
|---|---|
| Tilkoble: <ol style="list-style-type: none">1. Slå av strømmen.2. Koble kablene til enhetene.3. Sett signalkablene i kontaktene.4. Koble nettkablene til vegguttaket.5. Slå på strømmen. | Frakoble: <ol style="list-style-type: none">1. Slå av strømmen.2. Ta nettkablene ut av stikkontaktene.3. Ta signalkablene ut av kontaktene.4. Fjern kablene fra enhetene. |
|---|---|

Litiumbatteri

ADVARSEL:

Litiumbatteriet kan eksplodere hvis det ikke settes inn riktig.

Batteriet må bare byttes ut med et batteri med delenummer 33F8354 eller med et tilsvarende batteri som anbefales av produsenten. Batteriet inneholder litium og kan eksplodere hvis det ikke behandles riktig.

Du må ikke

- kaste batteriet eller senke det i vann
- varme det opp til mer enn 100 °C
- ta batteriet fra hverandre, lade det opp eller reparere det

Ikke kast batteriet som vanlig avfall. Lever det til forhandleren, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

Modemsikkerhet

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og skade ved bruk av telefonutstyr må du alltid følge noen grunnleggende sikkerhetsregler, for eksempel:

- Du må aldri installere telefonkabler i tordenvær.
- Du må aldri installere telefonkontakter i våte lokaler med mindre kontaktene er beregnet på slike steder.
- Du må aldri berøre uisolerte telefonkabler eller -terminaler med mindre telefonlinjen er frakoblet ved nettverksgrensesnittet.
- Vær forsiktig når du installerer eller arbeider med telefonlinjer.
- Unngå å bruke telefonen (annet enn trådløs type) i tordenvær. Du kan få støt ved lynnedslag.
- Ikke bruk telefonen til å rapportere en gasslekkasje hvis telefonen befinner seg i nærheten av lekkasjen.

Laserutstyr

Noen maskiner er utstyrt med en CD-ROM-stasjon eller DVD-ROM-stasjon fra fabrikken. CD-ROM-stasjoner og DVD-ROM-stasjoner selges også separat, som tilleggsutstyr. CD-ROM-stasjoner og DVD-ROM-stasjoner er laserprodukter. Disse stasjonene er godkjent i USA og oppfyller kravene i samsvar med "DHHS 21 CFR Subchapter J" for laserprodukter i klasse 1. I andre land oppfyller stasjonene kravene i IEC 825 og CENELEC EN 60 825 for laserprodukter i klasse 1.

Merk deg følgende når det er installert en CD-ROM-stasjon eller DVD-ROM-stasjon:

ADVARSEL:

Hvis du bruker styringsutstyr eller utfører justeringer som ikke er nevnt her, kan det føre til at du utsetter deg for farlig laserstråling.

Hvis du fjerner dekselet på CD-ROM-stasjonen eller DVD-ROM-stasjonen, kan det føre til farlig laserstråling. CD-ROM-stasjonen eller DVD-ROM-stasjonen inneholder ingen deler som må repareres. **Ikke fjern stasjonsdekslene.**

Noen CD-ROM-stasjoner og DVD-ROM-stasjoner kan inneholde en laserdiode i klasse 3A eller 3B. Merk deg dette:

FARE

Laserstråling når dekselet åpnes. Stirr ikke inn i strålen, stirr ikke direkte på strålen med optiske instrumenter og unngå eksponering for strålen.

Kapittel 1. Klargjøre datamaskinen

| |
|---|
| <p>Før du starter Les "Sikkerhetsinformasjon" på side v.</p> |
|---|

Velge plassering for maskinen

Pass på at du har tilstrekkelig mange jordede stikkontakter til alle enhetene. Sett maskinen på et tørt sted. La det være minst 5 cm plass rundt maskinen, slik at det blir nok luftsirkulasjon.

Ordne arbeidsområdet

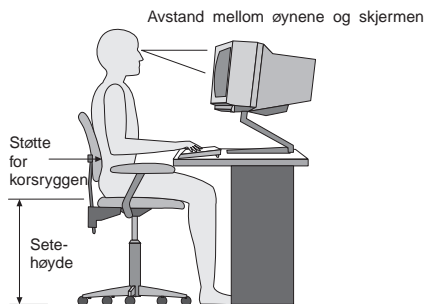
Plasser utstyret på den måten som passer deg best. Faktorer som lyskilder, luftkvalitet og plassering av strømuttak har også betydning for arbeidssituasjonen din.

Komfort

Retningslinjene nedenfor kan være til hjelp når du skal tilrettelegge arbeidsplassen din.

Det er viktig å ha en god stol, for du blir sliten av å sitte i samme stilling over lengre tid. Ryggen og setet på stolen skal kunne justeres uavhengig av hverandre og gi god støtte. Setet bør være avrundet i forkant, slik at presset på lårene blir minst mulig. Still inn setet slik at du har lårene parallelt med gulvet, og plasser føttene flatt på gulvet eller på et fotbrett.

Når du bruker tastbordet, bør du holde underarmene parallelt med gulvet og bøye håndleddene minst mulig. Forsøk å bruke lette anslag og være avslappet i hender og fingre. Du kan endre vinkelen på tastbordet ved å justere tastbordføttene.



Plasser skjermen slik at øverste del av skjermen er i eller rett under din øynehøyde når du sitter ved tastbordet. Plasser den i passe avstand fra øynene, vanligvis mellom 50 og 60 centimeter. Pass også på at du plasserer den rett foran deg, slik at du ikke må vri kroppen for å se den.

Gjenskinn og belysning

Plasser skjermen slik at det ikke blir gjenskinn fra lamper, vinduer eller andre lyskilder. Skjermen bør helst stå i rett vinkel i forhold til vinduer og andre sterke lyskilder. Reduser overlyset ved å slå av taklampen(e) eller bruke svakere lyspærer/lysrør. Hvis du plasserer skjermen nær et vindu, bør du bruke gardiner eller persiennner for å dempe sollyset. Det kan også være lurt å justere lysstyrken og kontrasten på skjermen i løpet av dagen, etter hvert som dagslyset blir sterkere eller svakere.

Hvis det er umulig å unngå gjenskinn eller lys på skjermen, kan det hjelpe å sette på et antirefleksfilter. Slike filtre kan ha innvirkning på bildeskarpheiten, så du bør først prøve å finne andre løsninger på problemet.

Støv på skjermen forsterker problemene med gjenskinn. Derfor bør du med jevne mellomrom rengjøre skjermen. Bruk en myk klut fuktet i et flytende glassrensmiddel uten slipemidler.

Luftsirkulasjon

Maskinen og skjermen avgir varme. Viften i maskinen trekker inn frisk luft og sender oppvarmet luft ut i rommet. Skjermen slipper ut varm luft gjennom ventilasjonsriller. Hvis du sperrer for ventilasjonsrillene, blir skjermen etter hvert overopphetet og kan til slutt bli skadet. Plasser maskinen og skjermen slik at ventilasjonsrillene ikke blir blokkert. 5 cm med fritt rom er som regel nok. Pass også på at varmluften som blåses ut, ikke blåses direkte på noen.

Strømuttak og kabler

Plasseringen av strømuttak og lengden på nettkabler og andre kabler kan avgjøre hvor du kan plassere datamaskinen.

Ta disse hensynene når du plasserer utstyret:

- Bruk helst ikke skjøteledninger. Hvis det er mulig, bør du sette nettkabelen direkte i stikkkontakten i veggen.
- Legg kablene slik at ikke forbipasserende kan snuble i dem.

Du finner flere opplysninger om nettkabler under "Nettkabel" på side 46.

Tilkoble kabler

Se på illustrasjonen under "Kontakter" på side 5 for å finne kabelkontaktene. Sett kabelkontakten i kontakten på maskinen. Les dette før du tilkobler kablene:

- Koble til alle enhetskablene før du setter eventuelle nettkabler inn i en stikkontakt.
- Koble strømforsyningsenheten til maskinen før du kobler den til en stikkontakt.
- Koble nettkablene til datamaskinen og andre enheter først. Deretter setter du støpslene i en stikkontakt.

Viktig

For å tilfredsstille kravene om elektromagnetisk kompatibilitet, må du bruke skjermede og jordede kabler og kontaktutstyr.

USB-kontakter

Det finnes seks USB-kontakter på maskinen. To er plassert oppe på baksiden av skjermen. De andre fire USB-kontaktene er plassert nede på baksiden av maskinen, i nærheten av strømuttaket. Koble USB-tastbordet og musen til USB-kontaktene.

Noen modeller av Rapid Access III-tastbordet og Rapid Access III Wireless-tastbordet har USB-kontakter på baksiden av tastbordet. Bruk programvaren som følger med tastbordet. Programvaren omfatter også en PDF-versjon av *brukerhåndboken* for tastbordet. Bruk denne boken som referanse hvis du vil bruke USB-kontaktene på tastbordet.

IBMs Rapid Access III Wireless-tastbord og ScrollPoint Wireless-mus blir levert med en utgave av IBM Dual Wireless Receiver. Koble mottakeren til en av USB-kontaktene på baksiden av maskinen. Rapid Access Wireless-tastbordet og ScrollPoint Wireless-musen brukes sammen med denne mottakeren.

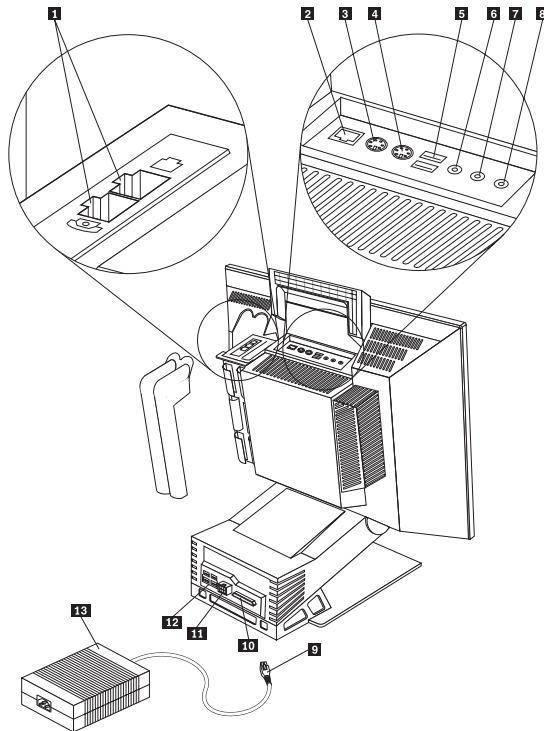
Merknader:

1. Kabelkontaktene for USB-enhetene passer bare en vei. De kan ikke settes inn feil.

2. USB-kontaktene på Rapid Access III-tastbordet og Rapid Access III Wireless-tastbordet er bare beregnet på små USB-enheter.
3. USB-enheter som høyttalere eller en USB-sentralenhet (hub) må kobles til en av USB-kontaktene på maskinen.
4. Ikke plasser IBM Dual Wireless Receiver oppå strømforsyningsenheten.

Kontakter

Illustrasjonen nedenfor viser kontaktene for enhetene du kobler til maskinen. Ikke alle modeller har alle kontaktene som blir vist.

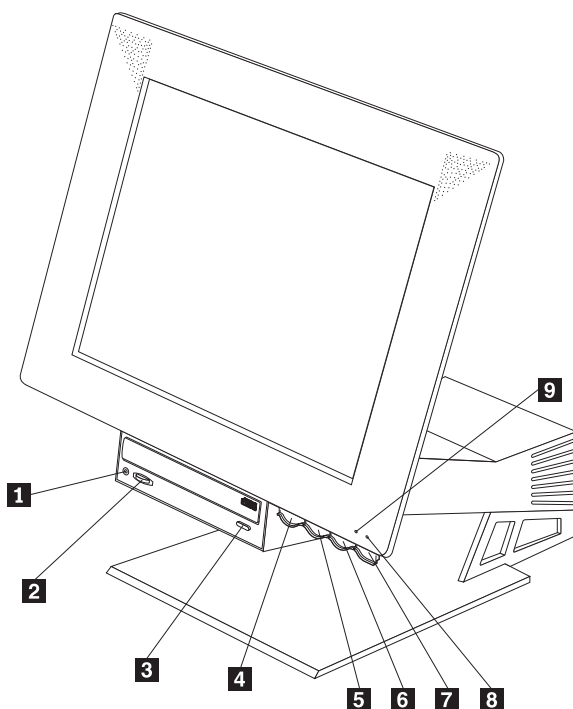


Tabell 1. Kontaktplasseringer

| | | | |
|----------|----------------------|-----------|----------------------------------|
| 1 | Modemkontakt | 8 | Mikrofonkontakt |
| 2 | Ethernet-kontakt | 9 | Kontakt for strømforsyningsenhet |
| 3 | PS/2-tastbordkontakt | 10 | Parallellport |
| 4 | PS/2-musekontakt | 11 | Kontakt for strømforsyningsenhet |
| 5 | USB-kontakter (oppe) | 12 | USB-kontakter (bak) |
| 6 | Lydlinjeinngang | 13 | Strømforsyning |
| 7 | Lydlinjeutgang | | |

Brytere og statuslamper

På forsiden av maskinen finner du forskjellige brytere, blant annet en nettbryter til å slå maskinen på og av. Lampene er statusindikatorer som forteller deg når en bestemt enhet, for eksempel diskettstasjonen, er i bruk.



- | | | | |
|----------|---------------------------------------|----------|----------------------------|
| 1 | Uttak for hodetelefon | 6 | Lysstyrkeøker |
| 2 | CD-volumkontroll | 7 | Nettbryter |
| 3 | Utløserknapp for CD-ROM eller DVD-ROM | 8 | Lampe for strøm/hvilemodus |
| 4 | Utløserknapp for enhetsbrønn | 9 | Platelagerlampe |
| 5 | Lysstyrkedemper | | |

Nedenfor finner du en beskrivelse av bryterne og statuslampene på maskinen.

Platelagerlampe: Denne lampen lyser når lese-/skrivehodene på platelageret er i bevegelse, eller når maskinen leser fra eller skriver til platelageret. Du må ikke slå av maskinen mens denne lampen lyser eller blinker.

PÅ-lampe: Denne statuslampen lyser når maskinen er på.

Nettbryter: Du trykker på denne knappen når du skal slå maskinen av eller på. Ikke slå av maskinen mens lampen til platelageret eller diskettstasjonen lyser.

Merk: Nettbryteren skal fungere med ett trykk, men enkelte ganger blir ikke maskinen slått av umiddelbart. Hvis det skjer, holder du nettbryteren nede i cirka fem sekunder. Da blir maskinen slått av.

Lysstyrkedemper: Du kan trykke og holde denne knappen nede til skjermens lysstyrke er nede på ønsket nivå.

Lysstyrkeøker: Du kan trykke og holde denne knappen nede til skjermens lysstyrke er oppe på ønsket nivå.

Utløserknapp for enhetsbrønn: Hvis du trykker på denne knappen, blir enhetsbrønnen senket, slik at du kommer til den og får tilgang til diskettstasjonen og CD-ROM- eller DVD-ROM-stasjonen. Du lukker den ved å skyve den oppover til den smekker på plass.

Utløserknapp for CD-ROM eller DVD-ROM: Trykk på denne knappen på CD-ROM- eller DVD-ROM-stasjonen hvis du skal åpne skuffen og sette inn en plate.

Slå på strømmen

Slå på datamaskinen. Når selvtesten er ferdig, forsvinner IBM-logoen. Hvis maskinen har forhåndsinstallert programvare, starter installeringsprogrammet for programvaren.

Hvis det oppstår problemer under oppstartingen, kan du lese "Kapittel 2. Gjenoppretting og problemløsning" på side 11 og "Kapittel 3. Få informasjon, hjelp og service" på side 21.

Fullføre installeringen av programvaren

Når du starter maskinen for første gang, må du følge instruksjonene på skjermen for å fullføre installeringen av programvaren. Hvis du ikke fullfører installeringen av programvaren den første gangen du slår på maskinen, kan du få uventede resultater. Når installeringen er ferdig, klikker du på **Start → Access IBM** i arbeidsområdet for å få mer informasjon om datamaskinen.

CDen Programvarevalg

CDen *Programvarevalg* inneholder applikasjoner og styreprogrammer for maskinen. Sett CDen *Programvarevalg* i CD-stasjonen eller DVD-stasjonen og følg instruksjonene på skjermen.

Du kan bruke CDen til å

- installere programmer eller dokumentasjon direkte fra CDen (hvis maskinen har en CD-ROM-stasjon)
- lage en logisk kopi av CDen *Programvarevalg* på platelageret eller en nettverksstasjon og installere programvareprodukter fra denne logiske CDen

CDen *Programvarevalg* har et enkelt grafisk brukergrensesnitt og en automatisk installeringsprosedyre for de fleste produkter. Den har også et hjelpesystem som beskriver innholdet på CDen.

Hvis du vil vite mer om hvordan du installerer programvare fra CDen *Programvarevalg*, går du til Access IBM.

Andre operativsystemer

Hvis du installerer et operativsystem selv, må du bruke instruksjonene som fulgte med operativsystemets CDer eller disketter. Husk å installere alle styreprogrammene etter at du har installert operativsystemet. Du finner installeringsinstruksjoner sammen med eller på CDene eller diskettene eller i informasjonsfiler (README).

Slå av maskinen

Når du skal slå av maskinen, må du bruke den normale avslutningsprosedyren. Da unngår du å miste data som ikke er lagret og du unngår skade på programmene. Slik avslutter du Windows:

1. Klikk på **Start** i Windows-arbeidsområdet.
2. Klikk på **Avslutt**.
3. Velg **Avslutt**.
4. Klikk på **OK**.

Lese og skrive ut brukerhåndboken

Brukerhåndboken for datamaskinen har informasjon om hvordan du installerer tilleggsutstyr. Denne PDF-filen får du tilgang til via Access IBM. Du kan åpne den med Adobe Acrobat Reader og skrive den ut hvis du skal installere tilleggsutstyr.

Notere opplysninger om datamaskinen

Det kan være nyttig å skrive ned opplysninger om datamaskinen, i tilfelle maskinen skulle trenge service. Serviceteknikeren kommer sannsynligvis til å spørre deg om disse opplysningene.

Maskintypen (M/T), modellnummeret og serienummeret (S/N) står på en etikett på maskinen. Notere disse opplysningene i denne tabellen:

| | |
|--------------------------|-------|
| Produktnavn | _____ |
| Maskintype (M/T), modell | _____ |
| Serienummer (S/N) | _____ |
| Kjøpsdato | _____ |

Du kan registrere maskinen per telefon når du ber om service og støtte. Gå til [Access IBM](#) hvis du vil vite mer om hvordan du registrerer maskinen.

Kapittel 2. Gjenoppretting og problemløsning

Dette kapittelet inneholder grunnleggende opplysninger om gjenopprettingsverktøy som du kan bruke hvis du får problemer med datamaskinen. Hvis du vil ha mer informasjon om problemløsning eller analyse av problemer, slår du opp i *brukerhåndboken* i Access IBM.

Produktgjenopprettingsprogrammet installerer operativsystemet og forhåndsinstallert programvare på nytt på maskinen. Programmet ligger på en egen skjult partisjon på platelageret. Produktgjenopprettingsprogrammet kjøres uavhengig av operativsystemet.

Utføre en gjenoppretting

Viktig

Les disse opplysningene før du gjenoppretter programvaren.

- Utfør en gjenoppretting først når du uten hell har prøvd alle andre feilsøkings- og problemløsningsverktøy.
- Hvis det er mulig, bør du reservekopiere datafilene før du starter gjenopprettingsprosessen. Gjenopprettingsprosessen sletter all informasjon som er lagret i den primære platelagerpartisjonen (vanligvis stasjon C).
- Produktgjenopprettingsprogrammet på platelagerpartisjonen er hovedmetoden for å utføre gjenopprettingsprosedyrer.
- Hvis du utfører en gjenoppretting fordi platelageret på maskinen er erstattet, kan du lese "Programvaregjenoppretting etter en feil ved platelageret" på side 12.

Slik utfører du en gjenoppretting:

1. Reservekopier datafilene hvis det er mulig. Alle filer på platelageret som ikke er reservekopiert, går tapt.
2. Slå av maskinen og vent i minst 5 sekunder. Hold F11-tasten nede mens du trykker på nettbryteren. Produktgjenopprettingsprogrammet starter. Fortsett med trinn 5.

Hvis du ikke fikk frem produktgjenopprettingsprogrammet, men operativsystemet eller IBM Setup Utility¹ i stedet, avslutter du dette programmet og slår av maskinen i minst 5 sekunder. Start maskinen på

1. På enkelte modeller kalles dette programmet Configuration/Setup Utility.

nytt. Når meldingen Du starter IBM Produktgjenoppsett ved å trykke på F11 blir vist, trykker du raskt på F11. Denne meldingen vises bare i noen få sekunder.

Ble F11-klarmeldingen vist?

Ja - Gå til trinn 3.

Nei - Maskinen har ikke produktgjenoppsettprogrammet på platelageret eller F11-klarmeldingen er ødelagt. Gå til "Løse gjenoppsettproblemer" på side 13.

3. Startet produktgjenoppsettprogrammet da du trykket på F11?

Ja - Gå til trinn 5.

Nei - Hvis du har en *produktgjenoppsett-CD*, går du til trinn 4. Hvis ikke, går du til "Løse gjenoppsettproblemer" på side 13.

4. Sett *produktgjenoppsett-CD*en inn i CD-stasjonen (hvis du har mer enn en CD, setter du inn CD 1). Start maskinen på nytt. Hvis maskinen ikke starter produktgjenoppsettprogrammet fra CDen, er det mulig at CD- eller DVD-stasjonen ikke er oppført i oppstartingssekvensen. Sett CD- eller DVD-stasjonen som første enhet i oppstartingssekvensen. Du finner flere opplysninger under "Endre oppstartingssekvens" på side 14.
5. Når produktgjenoppsettprogrammet starter, er det mulig du kan velge et operativsystem. Hvis det blir vist en meny med operativsystemer, bruker du piltastene til å velge riktig operativsystem og trykker på Enter.
6. Følg instruksjonene på skjermen. Maskinen din kan bli startet om igjen flere ganger under gjenoppsettningen. Når gjenoppsettningen er ferdig, blir det vist en ferdigmelding.

Merknader:

1. Når gjenoppsettningen er utført, er det mulig at du må installere styreprogrammer for noen enheter på nytt. Hvis du må installere noen styreprogrammer på nytt, leser du "Gjenoppsett eller installere styreprogrammer" på side 14.
2. Enkelte maskiner leveres med Microsoft Office eller Microsoft Works forhåndsinstallert. Hvis du må gjenoppsett Microsoft Office- eller Microsoft Works-applikasjoner, må du bruke CDen med *Microsoft Office* eller *Microsoft Works*. Disse CDene blir bare levert sammen med maskiner der Microsoft Office eller Microsoft Works er forhåndsinstallert.

Programvaregjenoppsett etter en feil ved platelageret

Når platelageret blir byttet ut på grunn av en feil, finnes det ikke noe produktgjenoppsettprogram på det nye platelageret. I dette tilfellet må du bruke *produktgjenoppsett-CD*en for maskinen. Hvis du har en *produktgjenoppsett-CD*, finner du informasjon om hvordan du gjenoppsett programvaren, under 4 ovenfor. Hvis det ikke fulgte med en *produktgjenoppsett-CD* med maskinen, kontakter du IBM og bestiller en

produktgjenopprettings-CD for maskinen din. Du finner flere opplysninger under “Kapittel 3. Få informasjon, hjelp og service” på side 21.

Løse gjenopprettingsproblemer

Les opplysningene i dette avsnittet hvis du ikke får tilgang til produktgjenopprettingsprogrammet.

F11 starter ikke produktgjenopprettingsprogrammet

Produktgjenopprettingsprogrammet er skadet, eller det er et problem med partisjonen som inneholder produktgjenopprettingsprogrammet. Bruk en *produktgjenopprettings-CD* for å få tilgang til produktgjenopprettingsprogrammet. Hvis det ikke fulgte med en *produktgjenopprettings-CD* med maskinen, kan du kontakte IBM og bestille en *produktgjenopprettings-CD* til maskinen. Du finner flere opplysninger under “Kapittel 3. Få informasjon, hjelp og service” på side 21.

Produktgjenopprettings-CDen starter ikke

Kontroller et CD- eller DVD-stasjonen er oppført før platelageret i oppstartingssekvensen. Se “Endre oppstartingssekvens” på side 14.

F11-klarmeldingen blir ikke vist

Bruk *gjenopprettingsdisketten* til å gjenopprette F11-klarmeldingen, eller lag en *gjenopprettingsdiskett* hvis du ikke har en. Les “Bruke gjenopprettingsdisketten” eller “Lage en gjenopprettingsdiskett” hvis du vil vite hvordan du får frem F11-klarmeldingen.

Lage en gjenopprettingsdiskett

Merk: Denne prosedyren fungerer bare hvis operativsystemet virker som det skal.

Slik lager du en *gjenopprettingsdiskett*:

1. Start maskinen og operativsystemet.
2. Vis katalogstrukturen til platelageret ved hjelp av Windows Utforsker eller Min datamaskin.
3. Åpne mappen imbttools, som vanligvis ligger på stasjon C.
4. Dobbeltklikk på **RRDISK.BAT** og følg instruksjonene på skjermen.

Bruke gjenopprettingsdisketten

Slik bruker du *gjenopprettingsdisketten*:

1. Avslutt operativsystemet og slå av maskinen.
2. Sett *gjenopprettingsdisketten* inn i diskettstasjonen.
3. Slå på maskinen og følg instruksjonene på skjermen.

Merke: Hvis reparasjonsfunksjonen fullføres uten feil, blir F11-klarmeldingen vist neste gang du starter maskinen.

Hvis du får en feilmelding og reparasjonsfunksjonen ikke kan fullføres, kan det være et problem med produktgjenopprettingsprogrammet eller partisjonen som inneholder produktgjenopprettingsprogrammet. Bruk en *produktgjenopprettings-CD* for å få tilgang til produktgjenopprettingsprogrammet. Hvis det ikke fulgte med en *produktgjenopprettings-CD* med maskinen, kan du kontakte IBM og bestille en *produktgjenopprettings-CD* til maskinen. Du finner flere opplysninger under "Kapittel 3. Få informasjon, hjelp og service" på side 21.

Endre oppstartingssekvens

Hvis du satte inn en CD i CD- eller DVD-stasjonen og maskinen ikke leser CDen når den starter opp, må du endre første enhet i oppstartingssekvensen til CD- eller DVD-stasjonen. Slik endrer du oppstartingssekvensen:

1. Slå av datamaskinen.
2. Slå på maskinen.
3. Når meldingen om programmet IBM Setup Utility blir vist, trykker du umiddelbart på F1. Meldingen vises bare på skjermen en kort stund.
4. På menyen til IBM Setup Utility velger du **Startup** eller **Start Options**.
5. Skriv ned hvilken enhet som er første oppstartingsenhet nå. Du må gjenopprette denne innstillingen når du har fullført gjenopprettingsprosessen.
6. Endre første oppstartingsenhet til CD- eller DVD-stasjonen.
7. Lagre innstillingene og avslutt programmet.
8. Slå av datamaskinen.

Gjenopprette eller installere styreprogrammer

Før du kan gjenopprette eller installere styreprogrammene, må operativsystemet være installert på maskinen. Kontroller at du har dokumentasjonen og programvaremediene for den aktuelle enheten tilgjengelig.

Styreprogrammer for IBM-installerte enheter ligger på platelageret (vanligvis stasjon C) i mappen `ibmtools\drivers`. Instruksjoner for installering av styreprogrammer (`readme.txt`) ligger også i mappen `ibmtools\drivers`. Andre styreprogrammer ligger på programvaremediene som fulgte med de enkelte enhetene.

De nyeste styreprogrammene for IBM-installerte enheter er også tilgjengelige på World Wide Web på adressen <http://www.ibm.com/pc/support/>.

Gjør slik hvis du vil gjenopprette et styreprogram for en IBM-installert enhet:

1. Start maskinen og operativsystemet.
2. Vis katalogstrukturen til plattelageret ved hjelp av Windows Utforsker.
3. Åpne mappen `ibmtools`.
4. Åpne mappen `drivers`. I mappen `drivers` finner du flere undermapper som har fått navn etter de ulike enhetene som er installert på maskinen (for eksempel `audio`, `video` og så videre).
5. Åpne den aktuelle undermappen.
6. Bruk en av følgende metoder når du skal gjenopprette styreprogrammet:
 - a. I undermappen leter du etter filen `readme.txt` eller en annen fil med filtypen `txt`, som inneholder opplysninger om hvordan du installerer styreprogrammet på nytt. Filen kan noen ganger være tildelt navn etter operativsystemet, for eksempel `win98.txt`. Følg instruksjonene i denne filen.
 - b. Hvis undermappen inneholder en `inf`-fil, kan du bruke programmet `Legg til ny maskinvare` (du finner programmet i Kontrollpanel i Windows) for å installere styreprogrammet på nytt. Du kan ikke alltid bruke denne metoden når du vil installere styreprogrammer på nytt. Når du i programmet `Legg til ny maskinvare` får spørsmål om styreprogrammene du vil installere, klikker du på **Har diskett og Bla gjennom**. Deretter velger du riktig styreprogramfil (`*.inf`) i undermappen.
 - c. I undermappen leter du etter filen `setup.exe`. Dobbeltklikk på filen `SETUP.EXE` og følg instruksjonene på skjermen.

Grunnleggende problemløsning

Tabellene i dette avsnittet beskriver noen grunnleggende maskinproblemer og feilkoder, samt hvordan du kan løse problemene.

Hvis problemet vedvarer eller ikke er beskrevet nedenfor, kan det være nødvendig å foreta en mer grundig feilsøking. Du finner mer detaljert problemløsningsinformasjon i Access IBM.

| Symptom | Gjør slik |
|---|--|
| Maskinen starter ikke når du trykker på nettbryteren. | Kontroller at nettkabelen er koblet til maskinen og til en stikkontakt som virker. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |

| Symptom | Gjør slik |
|---|--|
| Skjermen er svart. | <p>Kontroller at:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettkabelen er koblet til på baksiden av maskinen og til en stikkontakt som virker. • Lysstyrken er justert riktig. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |
| Rapid Access III-tastbordet virker ikke. | <p>Kontroller at:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maskinen er slått på. • Tastbordkabelen er godt festet til USB-porten på baksiden av maskinen. • Ingen taster har satt seg fast. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |
| Rapid Access Wireless III-tastbordet virker ikke. | <p>Når den trådløse mottakeren er installert, viser en programvarefunksjon statusikoner og opplysninger om hjelp nederst til høyre i arbeidsområdet, like ovenfor standard oppgavelinjen i Windows. Klikk på ? (hjelp) hvis du vil ha mer informasjon om det trådløse tastbordet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at datamaskinen er slått på og at lysstyrkekontrollene er riktig innstilt. • Kontroller at ingen taster har satt seg fast. • Bytte tastordbatterier. • Skifte kanal på tastbordet. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |
| ScrollPoint III-musen virker ikke. | <p>Rengjør musen. Kontroller at:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Datamaskinen er slått på og lysstyrkekontrollene er riktig innstilt. • Musen er godt festet til USB-porten på maskinen. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |

| Symptom | Gjør slik |
|--|--|
| ScrollPoint III Wireless-musen virker ikke. | Når den trådløse mottakeren er installert, viser en programvarefunksjon statusikoner og opplysninger om hjelp nederst til høyre i arbeidsområdet, like ovenfor standard oppgavelinjen i Windows. Klikk på ? (hjelp) hvis du vil ha mer informasjon om det trådløse tastbordet. <ol style="list-style-type: none"> 1. Rengjør musen. 2. Kontroller at datamaskinen er slått på og at lysstyrkekontrollene er riktig innstilt. 3. Bytte batterier i musen. 4. Skifte kanal på musen. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |
| Operativsystemet starter ikke. | Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> • Det står ingen diskett i diskettstasjonen. • Hovedoppstartingssekvensen inneholder enheten der operativsystemet ligger. I de fleste tilfeller ligger operativsystemet på platelageret. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |
| Det blir vist en feilkode før operativsystemet starter. | Under "Feilkoder" finner du en liste over grunnleggende feilkodedefinisjoner. |
| Datamaskinen gir flere lydsignaler før operativsystemet starter. | Kontroller at ingen taster har satt seg fast. <p>Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service.</p> |

Feilkoder

Når du arbeider med feilkoder, må du ofte kontrollere eller gjøre endringer i innstillingene i IBM Setup Utility. Du kan starte dette programmet ved å trykke på F11 under oppstart.

Vær oppmerksom på følgende før du begynner å arbeide med feilkoder:

Merknader:

1. Noter eventuelle feilkoder som blir vist. Hvis du ringer og ber om service, blir du bedt om å oppgi feilkodene.
2. Hvis du får flere feilkoder, må du alltid forsøke å løse dem i den rekkefølgen de blir vist.
3. Hvis du får en feilkode som ikke står i tabellen, er det nødvendig å foreta en grundigere feilsøking.

- Bruk programmet IBM Enhanced Diagnostics. Hvis maskinen starter, trykker du F11 for å starte gjenopprettingsprogrammet. Deretter velger du IBM Enhanced Diagnostics. IBM Enhanced Diagnostics hjelper deg videre med å oppdage og isolere problemer. Les prosedyrene for problemløsning i *brugerhåndboken* på systemet, som er tilgjengelig via Access IBM.
- Hvis operativsystemet ikke starter, trenger du maskinen service.

Tabellen nedenfor inneholder noen av feilkodene som kan bli vist når du slår på maskinen.

| Kode | Beskrivelse | Gjør slik |
|------|--|---|
| 0211 | Det har oppstått en tastbordfeil. | Kontroller at tastbordet er ordentlig tilkoblet. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |
| 0250 | Systembatteriet er flatt - bytt det ut og kjør installeringsprogrammet | Bytt batteri. Slå opp i <i>brugerhåndboken</i> på systemet via Access IBM for å finne ut hvordan du bytter batteri. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |
| 0270 | Feil ved sanntidsklokke | Start konfigureringsprogrammet og følg instruksjonene for å tilbakestille klokkeslettet og dato. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |

Det kan hende at maskinen viser disse alternative feilkodene:

| Kode | Beskrivelse | Gjør slik |
|------|--|--|
| 151 | Feil ved sanntidsklokke | Start konfigureringsprogrammet og følg instruksjonene for å tilbakestille klokkeslettet og dato. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |
| 161 | Batteriet er skadet. | Bytt batteri. Slå opp i <i>brugerhåndboken</i> på systemet via Access IBM for å finne ut hvordan du bytter batteri. |
| 162 | Enhetskonfigurasjonen er blitt endret. | Start konfigureringsprogrammet og følg instruksjonene for å laste inn standardinnstillingene. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |

| Kode | Beskrivelse | Gjør slik |
|----------------------------|---|---|
| 301 | Det har oppstått en tastbordfeil. | Kontroller at: <ul style="list-style-type: none"> • Tastbordet er ordentlig tilkoblet. • Ingen taster har satt seg fast. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |
| 860x (x=vilkarlig tall) | Det har oppstått en feil ved pekeenheten eller musen. | Kontroller at pekeenheten eller musen er riktig tilkoblet. Hvis du ikke klarer å løse problemet, leverer du maskinen til service. |

Kapittel 3. Få informasjon, hjelp og service

Hvis du trenger hjelp, service, teknisk assistanse eller bare mer informasjon om IBMs produkter, kan du få det fra IBM på forskjellige måter. Dette emnet inneholder opplysninger om hvor du kan henvende deg hvis du vil ha mer informasjon om IBM og IBMs produkter, hva du skal gjøre hvis det oppstår feil på maskinen din og hvem du skal ringe hvis maskinen må til service.

Få informasjon

Du finner informasjon om IBM-maskinen og om eventuell forhåndsinstallert programvare i dokumentasjonen som følger med datamaskinen. Denne dokumentasjonen omfatter trykte bøker, bøker på systemet, README-filer og hjelpefiler. Du kan dessuten få informasjon om IBMs produkter på World Wide Web og via IBM Automated Fax System.

Bruke World Wide Web

På World Wide Web har IBM et nettsted med oppdatert informasjon om IBMs PC-produkter og støtte for dem. Adressen til hjemmesiden for IBM PC er <http://www.ibm.com/pc/>.

Du finner opplysninger om støtte for IBM-produkter, inkludert støttet tilleggsutstyr, på adressen <http://www.ibm.com/pc/support/>.

Hvis du velger **Profile** fra siden for støtte, kan du opprette en tilpasset side for støtte som gjelder for din maskinvare, som inneholder ofte stilte spørsmål, opplysninger om deler, tekniske tips og filer som kan lastes ned. I tillegg kan du velge å motta e-postmeldinger når det foreligger ny informasjon om dine registrerte produkter.

Du kan bestille bøker via IBMs system for bestilling av publikasjoner på adressen <http://www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>.

Få informasjon via telefaks

I USA eller Canada kan du motta markedsinformasjon og teknisk informasjon om emner som for eksempel maskinvare, operativsystemer og lokalnett (LAN) over telefaks hvis du har en telefon og tilgang til en faksmaskin.

Du kan ringe IBM Automated Fax System 24 timer om dagen, 7 dager i uken. Følg instruksjonene du får oppgitt, slik at informasjonen du ber om blir sendt til faksmaskinen din. I USA eller Canada får du tilgang til IBM Automated Fax System ved å ringe 1-800-426-3395.

Opplysninger om hjelp og service

Hvis du har problemer med maskinen, kan du få hjelp fra en rekke forskjellige kilder.

Dokumentasjon og feilsøkningsprogrammer

Mange problemer med datamaskinen kan løses uten hjelp utenfra. Hvis det oppstår et problem med maskinen, begynner du først med å søke i problemløsningsinformasjonen i dokumentasjonen til maskinen. Hvis du har mistanke om et programvareproblem, slår du opp i dokumentasjonen (også README-filer) og hjelpefunksjonen til maskinen eller operativsystemet.

De fleste IBM-maskiner og -tjenere leveres med en rekke feilsøkningsprogrammer som du kan bruke til å identifisere maskinvareproblemer. Slå opp i feilsøkningsinformasjonen i dokumentasjonen til maskinen hvis du vil ha informasjon om hvordan du bruker feilsøkningsprogrammene.

Ved hjelp av problemløsningsinformasjonen eller feilsøkningsprogrammene kan du finne ut om du trenger flere eller oppdaterte styreprogrammer eller annen programvare. IBM har sider på World Wide Web der du kan få tak i oppdatert teknisk informasjon og laste ned styreprogrammer og oppdateringer. Hvis du vil ha tilgang til disse sidene, går du til adressen <http://www.ibm.com/pc/support/> og følger instruksjonene du får oppgitt.

Ring for å få hjelp

Hvis du har forsøkt å løse problemene selv og fortsatt trenger hjelp, kan du i garantiperioden få hjelp og opplysninger over telefonen via IBM PC HelpCenter. Disse tjenestene er tilgjengelige i garantiperioden:

- **Feilsøking** - Kvalifisert personale hjelper deg med feilsøking hvis du har et maskinvareproblem, og avgjør hva som må gjøres for å løse problemet.
- **Reparasjon av IBM-maskinvare** - Hvis problemet skyldes IBM-maskinvare med gyldig garanti, er kvalifisert servicepersonale tilgjengelig og kan gi nødvendig hjelp.
- **Teknisk forbedring** - Av og til kan det være nødvendig med endringer etter at et produkt er solgt. IBM eller autoriserte IBM-forhandlere leverer tekniske forbedringer (ECer) som er aktuelle for din maskinvare.

Følgende dekkes ikke:

- Utskiftning eller bruk av deler fra andre produsenter enn IBM eller deler som ikke er garantert av IBM. Alle garanterte deler har en ID med 7 tegn i dette formatet: IBM FRU XXXXXXXX.
- Identifikasjon av programvareproblemer
- Konfigurering av BIOS som en del av installering eller oppgradering
- Endringer eller oppgraderinger av styreprogrammer
- Installering og vedlikehold av nettverksoperativsystemer (NOS)
- Installering og vedlikehold av applikasjoner

Slå opp i IBMs maskinvaregaranti hvis du vil ha en fullstendig beskrivelse av IBMs garantibetingelser. Ta vare på kjøpsbeviset i tilfelle du trenger garantiservice.

I USA og Canada er disse tjenestene tilgjengelige 24 timer i døgnet 7 dager i uken. I Storbritannia er disse tjenestene tilgjengelige fra mandag til fredag, fra 9.00 til 18.00.

Merk: Svartiden kan variere avhengig av antallet innkommende samtaler og hvor vanskelig problemet er.

Hvis det er mulig, bør du sitte ved datamaskinen når du ringer. Ha disse opplysningene klar når du ringer:

- Maskintype og modell
- Serienumre for IBM-maskinvareprodukter
- Beskrivelse av problemet
- Nøyaktig ordlyd i eventuelle feilmeldinger
- Konfigurasjonsopplysninger for maskinvare og programvare

Telefonnumrene kan bli endret uten forvarsel. Du finner de mest oppdaterte telefonnumrene ved å gå til adressen <http://www.ibm.com/pc/support/> og klikke på **Support Phone List**.

| Land | | Telefonnummer |
|-----------------------|-------------------------|-----------------|
| Østerrike | Österreich | 01-24 592 5901 |
| Belgia - nederlandsk | Belgie | 02-210 9820 |
| Belgia - fransk | Belgique | 02-210 9800 |
| Canada | Toronto | 416-383-3344 |
| Canada | Canada - resten | 1-800-565-3344 |
| Danmark | Danmark | 45 20 82 00 |
| Finland | Suomi | 09 - 22 931 840 |
| Frankrike | Frankrike | 02 38 55 74 50 |
| Tyskland | Deutschland | 07032-1549 201 |
| Irland | Irland | 01-815 9200 |
| Italia | Italia | 02-4827 5040 |
| Luxemburg | Luxemburg | 298-977 5063 |
| Nederland | Nederland | 020-514 5770 |
| Norge | Norge | 23 05 32 40 |
| Portugal | Portugal | 21 - 791 51 47 |
| Spania | España | 91-662 49 16 |
| Sverige | Sverige | 08-477 4420 |
| Sveits | Schweiz/Suisse/Svizzera | 058-333 0900 |
| Storbritannia | Storbritannia | 01475-555 055 |
| U.S.A. og Puerto Rico | U.S.A. og Puerto Rico | 1-800-772-2227 |

I andre land tar du kontakt med din IBM-forhandler eller IBM-representant.

Andre tjenester

Hvis du vil kommunisere med HelpCenter, kan du bruke IBM Update Connector, som er et fjerntilkoblet kommunikasjonsverktøy som du kan bruke med noen IBM-maskiner. Ved hjelp av Update Connector kan du motta og laste ned oppdateringer til noe av programvaren som følger med maskinen.

Noen maskiner kan du registrere for internasjonal garantiservice (International Warranty Service). Hvis du har maskinen med på reiser eller hvis du må flytte maskinen til et annet land, kan du skaffe deg et internasjonalt garantiservicesertifikat som godtas i så og si alle land der IBM eller IBM-forhandlere selger eller utfører service på IBM-produkter.

Her kan du finne flere opplysninger eller registrere deg for internasjonal garantiservice:

- I USA eller Canada ringer du 1-800-497-7426.

- I Europa ringer du 44-1475-893638 (Greenock, Storbritannia).
- I Australia og New Zealand ringer du 61-2-9354-4171.
- I andre land tar du kontakt med din IBM-forhandler eller IBM-representant.

IBM Integrated Technology Services tilbyr en rekke tjenester innen teknologistøtte, implementering og administrasjon. Du finner mer informasjon om tjenestene på nettstedet til Integrated Technology Services på adressen <http://www.ibm.com/services/its/>.

Hvis du trenger hjelp i forbindelse med installeringen av, eller har spørsmål knyttet til, Servicepakker for det forhåndsinstallerte Microsoft Windows-produktet, kan du gå til nettsiden for Microsoft Product Support Services på <http://support.microsoft.com/directory/> eller du kan kontakte IBM HelpCenter. Det er mulig at du må betale for tjenesten.

Kjøre tilleggstenester

Både før og etter at garantiperioden er utløpt, kan du kjøpe tilleggstenester, for eksempel støtte for maskinvare, operativsystemer og applikasjoner fra IBM og andre leverandører, installering og konfigurering av nettverk, utvidede reparasjonstenester for maskinvare og tilpasset installering. Tjenestetilbudet og navnene på tjenestene kan variere fra land til land.

Du finner flere opplysninger i dokumentasjonen på systemet.

Tillegg A. Garantibetingelser

Dette avsnittet inneholder garantiperioden for produktet, informasjon om hvordan du får garantiservice og støtte, og IBMs garantibetingelser.

Garantiperiode

Garantiperioden varierer etter maskintype, land eller område.

Merknader:

- Kontakt din maskinleverandør hvis du vil ha opplysninger om garantiservice. Noen IBM-maskiner har garanti med service på stedet. Dette er avhengig av hvilket land eller område servicen blir utført i.
- En garantiperiode på 3 år for deler og 1 år for arbeid innebærer at IBM utfører garantiservice uten særskilt betaling for:
 1. deler og arbeid i første år av garantiperioden;
 2. bare deler, på utvekslingsbasis, i det andre og tredje året i garantiperioden.

IBM tar betalt for arbeid i forbindelse med reparasjon eller bytte.

- IBMs nettsted for maskingaranti på adressen http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ inneholder en verdensomfattende oversikt over IBMs garantibetingelser for IBM-maskiner, en ordliste med termer som brukes i garantibetingelsene, ofte stilte spørsmål og linker til nettsider for produktstøtte. IBMs garantibetingelser er tilgjengelige via PDF-filer på dette nettstedet på 29 språk.

Maskintype 2179 og 2283

| Land eller område | Garantiperiode |
|-------------------------|-----------------------------|
| Alle land eller områder | Deler - 1 år, arbeid - 1 år |

Maskintype 6274

| Land eller område | Garantiperiode |
|---|-----------------------------|
| Europa, Midtøsten, Afrika (EMEA) og Argentina | Deler - 3 år, arbeid - 3 år |
| USA, Puerto Rico, Canada og øvrige land eller områder som ikke er oppført | Deler - 3 år, arbeid - 3 år |
| Japan | Deler - 1 år, arbeid - 1 år |

Maskintype 6643

| Land eller område | Garantiperiode |
|---|-----------------------------|
| Europa, Midtøsten, Afrika (EMEA) og Argentina | Deler - 3 år, arbeid - 3 år |
| USA, Puerto Rico, Canada og øvrige land eller områder som ikke er oppført | Deler - 3 år, arbeid - 1 år |
| Japan | Deler - 1 år, arbeid - 1 år |

Garantiservice og støtte

Når du kjøper en datamaskin fra IBM, får du tilgang til en rekke støttetjenester. I garantiperioden for IBM-maskinen kan du ringe til IBM eller forhandleren for å få hjelp til feilsøking i henhold til betingelsene i IBM Garantibetingelser.

Disse tjenestene er tilgjengelige i garantiperioden:

- **Feilsøking** - Kvalifisert personale hjelper deg med feilsøking hvis du har et maskinvareproblem, og avgjør hva som må gjøres for å løse problemet.
- **Reparasjon av IBM-maskinvare** - Hvis problemet skyldes IBM-maskinvare med gyldig garanti, er kvalifisert servicepersonale tilgjengelig og kan gi nødvendig hjelp, enten i kundens lokaler eller ved et av IBMs servicesentre, slik det er definert av IBM.
- **Teknisk forbedring** - Av og til kan det være nødvendig med endringer etter at et produkt er levert fra IBM. I disse tilfellene vil IBM gjøre tekniske endringer som gjelder for maskinvaren, tilgjengelige.

Følgende poster omfattes ikke av garantiservicen:

- Utskiftning eller bruk av deler fra andre produsenter enn IBM. Alle IBM-deler har en ID med 7 tegn i dette formatet: IBM FRU XXXXXXXX.
- Identifikasjon av problemer forårsaket av ikke-IBM-programvare.
- Installering av enheter som kan skiftes ut av kunden (CRUer).
- Installering og konfigurering av Maskinkode og Lisensierbar intern maskinkode som defineres som kundeinstallerbar.

Hvis du ikke registrerer Maskinen hos IBM, må du kanskje fremlegge et kjøpsbevis for å få garantiservice.

Før du ringer etter service

Du kan løse mange problemer med datamaskinen uten hjelp utenfra ved å følge feilsøkningsprosedyrene i hjelpen på systemet eller i den trykte dokumentasjonen som følger med maskinen eller programvaren.

De fleste datamaskiner, operativsystemer og applikasjoner leveres med informasjon som inneholder feilsøkningsprosedyrer og beskrivelser av feilmeldinger eller feilkoder. Informasjonen som leveres sammen med maskinen, beskriver også feilsøkingstestene du kan utføre.

Hvis du tror du har et programvareproblem, bør du lese informasjonen om operativsystemet og applikasjonen.

Ringe for å få hjelp

Hvis det er mulig, bør du sitte ved datamaskinen når du ringer. Ha disse opplysningene klare når du ringer:

- Maskintype, modell og serienummer
- Beskrivelse av problemet
- Nøyaktig ordlyd i eventuelle feilmeldinger
- Konfigurasjonsopplysninger for maskinvare og programvare

Du finner telefonnummeret til den HelpCenter-avdelingen som er nærmest deg, under "Telefonnumre" i kapittelet "Få informasjon, hjelp og service".

IBM garantibetingelser Z125-4753-06

Del 1 - Generelle betingelser

Disse garantibetingelsene omfatter Del 1 - Generelle betingelser og Del 2 - Landavhengige betingelser. Betingelsene i Del 2 erstatter eller endrer betingelser i Del 1. Garantien IBM gir gjennom disse garantibetingelsene, gjelder bare for Maskiner du kjøper til eget bruk, og ikke for videresalg, fra IBM eller en forhandler. Med "Maskin" menes en IBM-maskin, maskinens tilleggsutstyr, endringer, oppgraderinger, deler eller tilbehør, og alle kombinasjoner av disse. Begrepet "Maskin" omfatter ingen programvare, verken forhåndsinstallert på Maskinen eller installert senere eller på annen måte. Med mindre IBM oppgir noe annet, gjelder følgende garantier bare i landet der Kunden kjøper maskinen. Ingen av disse bestemmelsene tilsidesetter forbrukerens lovbestemte og ufravikelige rettigheter. Hvis Kunden har spørsmål, kan han kontakte IBM eller forhandleren.

IBM-garanti for Maskiner

IBM garanterer at hver Maskin 1) er feilfri i materialer og utførelse og 2) er i overensstemmelse med IBMs offisielle spesifikasjoner ("Spesifikasjoner"). Garantiperioden for en Maskin er en oppgitt, fast periode som starter på Installeringsdatoen. Datoen på din kvittering er Installeringsdatoen, med mindre IBM eller forhandleren opplyser noe annet.

Hvis en Maskin ikke virker som garantert i garantiperioden og IBM eller forhandleren verken er i stand til å 1) rette forholdet eller 2) erstatte den med en som minst er funksjonelt likeverdig, kan Kunden returnere Maskinen til kjøpestedet og få refundert beløpet.

Garantiens omfang

Garantien dekker ikke reparasjon eller bytte av en Maskin som skyldes feil bruk, ulykker, endringer, mangelfulle lokaler eller operativmiljøer, feil vedlikehold utført av Kunden, eller feil som skyldes et produkt IBM ikke er ansvarlig for. Garantien opphører hvis Maskinens eller delenes identifikasjonsmerker fjernes eller endres.

DISSE BETINGELSENE ER FULLSTENDIGE OG ERSTATTER ALLE ANDRE BETINGELSER. DISSE BETINGELSENE GIR KUNDEN SPESIELLE JURIDISKE RETTIGHETER. KUNDEN KAN OGSÅ HA ANDRE LOVBESTEMTE RETTIGHETER SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRENSNINGER IKKE GJELDER. GARANTIEN GJELDER I SLIKE TILFELLER IKKE UTOVER DEN LOVBESTEMTE GARANTIPERIODEN.

Unntak fra garantien

IBM garanterer ikke feilfri drift av en Maskin.

Enhver teknisk eller annen støtte som gis for en Maskin under garanti, for eksempel assistanse via telefon for "hvordan"-spørsmål og spørsmål om konfigurering og installering av Maskinen, gis **UTEN GARANTIER AV NOE SLAG**.

Garantiservice

Hvis du ønsker garantiservice for Maskinen, kontakter du IBM eller forhandleren. Hvis du ikke registrerer maskinen hos IBM, er det mulig du må fremlegge et kjøpsbevis.

I garantiperioden vil IBM eller en forhandler som er autorisert av IBM til å utføre garantiservice, kostnadsfritt utføre enkelte typer reparasjoner eller utskiftninger for å holde eller sette Maskiner i slik stand at de oppfyller sine Spesifikasjoner. IBM eller din forhandler informerer deg om tilgjengelige typer service for en Maskin i det landet den er installert. IBM eller forhandleren kan etter eget valg 1) enten reparere eller skifte ut Maskinen det er feil på, og 2) utføre service enten i Kundens lokaler eller ved et servicesenter. IBM eller forhandleren skal også administrere og installere tekniske endringer for Maskinen.

Noen deler til IBMs Maskiner er definert som "CRUer" (enheter som kan skiftes ut av Kunden), for eksempel tastbord, minne og platelagre. IBM sender Kunden CRUer som han kan skifte ut selv. Kunden må sende tilbake alle defekte CRUer til IBM innen 30 dager etter at han har mottatt utskiftnings-CRUene. Kunden er ansvarlig for å laste ned aktuelle oppdateringer av Maskinkode og Lisensiert internkode fra et av IBMs nettsted eller fra andre elektroniske medier og følge instruksjonene fra IBM.

Når garantiservice innebærer at en Maskin eller del blir skiftet ut, blir den utskiftede Maskinen/delen IBMs eller forhandlerens eiendom, og utskiftningen blir Kundens eiendom. Kunden bekrefter at alle utskiftede deler er originale og uendrede. Utskiftningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand og være minst funksjonelt likeverdig med det den erstatter. De opprinnelige garantibetingelsene fortsetter å gjelde for deler som erstatter utskiftede deler. Tilleggsutstyr, endringer og oppgraderinger kan medføre at deler blir fjernet og returnert til IBM. De opprinnelige garantibetingelsene fortsetter å gjelde for deler som erstatter utskiftede deler.

Før IBM eller forhandleren skifter ut en Maskin eller en del, skal Kunden fjerne tilleggsutstyr, deler, alternativer, endringer og tilkoblede enheter som garantiservice ikke gjelder for.

Kunden skal dessuten

1. sørge for at Maskinen er fri for heftelser eller begrensninger som hindrer at den kan skiftes ut;
2. skaffe tillatelse fra eieren når IBM eller forhandleren skal utføre service på en Maskin som Kunden ikke eier; og
3. før Kunden ber om service;
 - a. benytte den feilsøkningsprosedyren IBM eller forhandleren beskriver;
 - b. sikre alle programmer, data og penger som ligger i en Maskin;
 - c. gi IBM eller forhandleren tilstrekkelig, fri og sikker adgang til lokalene slik at de kan oppfylle sine forpliktelser; og
 - d. informere IBM eller forhandleren om endringer i Maskinens installasjonssted.

IBM er ansvarlig for tap av eller skade på Kundens Maskin mens den 1) er i IBMs forvaring eller 2) transporteres i de tilfeller der IBM er ansvarlig for å betale fraktomkostningene.

Verken IBM eller forhandleren er ansvarlig for eventuell konfidensiell, merkebeskyttet eller personlig informasjon som måtte være lagret på en Maskin Kunden av en eller annen årsak returnerer til IBM eller forhandleren. Kunden skal fjerne all slik informasjon før Maskinen returneres.

Ansvarsbegrensning

Det kan oppstå forhold hvor feil, mangler eller annet ansvar medfører at Kunden har krav på erstatning fra IBM. I ethvert slikt tilfelle, uansett ansvarsgrunnlag, unntatt når lovbestemt ansvar ikke kan fraskrives i avtaler, er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til

1. skader på person (inkludert død) og personlig eiendom; og
2. for andre direkte skader, det høyeste av kr 500 000 eller beløpet, for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder, for den Maskinen kravet gjelder. I dette punktet omfatter "Maskin" Maskinkode og Lisensierbar intern maskinkode.

Denne begrensningen gjelder også for IBMs underleverandører og forhandlere. Dette er maksimum for hva IBM, IBMs underleverandører og forhandlere samlet er ansvarlig for.

IBM ER UNDER INGEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR NOE AV FØLGENDE: 1) KRAV SOM TREDJEPART MÅTTE REISE MOT KUNDEN FOR SKADER (ANDRE ENN DE SOM ER NEVNT UNDER FØRSTE PUNKT OVENFOR); 2) TAP AV, ELLER SKADE PÅ, KUNDENS DATA; ELLER 3) SPEIELLE, AVLEDEDE ELLER INDIREKTE SKADER (HERUNDER TAPT FORTJENESTE ELLER TAP AV FORVENTEDE BESPARELSER), SELV OM IBM, IBMs LEVERANDØRER ELLER FORHANDLEREN ER UNDERRETTET OM MULIGHETENE FOR SLIKE

SKADER, TAP ELLER KRAV. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRÆNSNINGER IKKE GJELDER.

Lovvalg

Både Kunden og IBM aksepterer at lovgivningen i det landet der Maskinen ble kjøpt, skal være gjeldende for tolkning og opprettholdelse av alle Kundens og IBMs rettigheter og forpliktelser som stammer fra eller har tilknytning til, innholdet i denne Avtalen, uten hensyn til motstridende lovregler.

Del 2 - Landavhengige betingelser

AMERIKA

BRASIL

Lovvalg: *Følgende skal tilføyes etter første setning:* Eventuelle tvister som oppstår i forbindelse med denne Avtalen, skal avgjøres i Rio de Janeiros rettssystem.

NORD-AMERIKA

Garantiservice: *Følgende tilføyes dette avsnittet:* For å få garantiservice fra IBM i Canada eller USA ringer Kunden 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Lovvalg: *Følgende erstatter "lovgivningen i landet der Maskinen ble anskaffet" i første setning:* lovgivningen i provinsen Ontario.

USA

Lovvalg: *Følgende erstatter "lovgivningen i landet der Maskinen ble anskaffet" i første setning:* lovgivningen i staten New York.

ASIA, AUSTRALIA OG OCEANIA

AUSTRALIA

IBM-garanti for maskiner: *Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:* Garantibetingelsene som er oppgitt i dette avsnittet, kommer i tillegg til eventuelle rettigheter du har i henhold til Trade Practices Act 1974 eller annen liknende lovgivning, og er begrenset bare i den grad gjeldende lovgivning tillater.

Ansvarsbegrensning: *Følgende tilføyes dette avsnittet:* Der IBM ikke overholder en betingelse eller forpliktelse angitt i Trade Practices Act 1974 eller liknende lovgivning, er IBMs ansvar begrenset til reparasjon eller bytte av varene, eller levering av tilsvarende varer. Der forpliktelsene eller garantibetingelsene er knyttet til retten til å selge, "quiet possession" eller "clear title", eller varene er av et slag som vanligvis anskaffes til privat- eller hjemmebruk, gjelder ingen av begrensningene i dette leddet.

Lovvalg: *Følgende erstatter "lovgivningen i landet der Maskinen ble anskaffet" i første setning:* lovgivningen i staten eller territoriet.

KAMBODSJA, LAOS OG VIETNAM

Lovvalg: *Følgende erstatter "lovgivningen i landet der Maskinen ble anskaffet" i første setning:* lovgivningen i staten New York.

Følgende tilføyes dette avsnittet: Eventuelle tvister som gjelder denne Avtalen, skal behandles ved endelig og bindende voldgift i Singapore i henhold til reglene fra International Chamber of Commerce (ICC). Voldgiftsmannen eller voldgiftsmennene som er utnevnt i henhold til disse reglene, skal ha myndighet til å avsi kjennelser på grunnlag av egen kompetanse og gyldigheten til Avtalen som skal sendes til voldgiftsbehandling. Voldgiftskjennelsen skal være endelig og bindende for partene uten ankemuligheter, og voldgiftskjennelsen skal leveres skriftlig og spesifisere de fakta og juridiske konklusjoner som voldgiftsmennene har kommet fram til.

Hele sakførselen, og alle dokumentene som blir brukt i forbindelse med sakførselen, skal være på engelsk. Det skal være tre voldgiftsmenn, og hver av partene i tvisten skal ha rett til å utnevne en (1) voldgiftsmann hver.

De to voldgiftsmennene som blir oppnevnt av partene, skal oppnevne en tredje voldgiftsmann før sakførselen begynner. Den tredje voldgiftsmannen skal fungere som formann for sakførselen. Hvis formannsposisjonen blir ledig, skal den fylles av presidenten i ICC. Hvis en av de andre voldgiftsmennene ikke kan utføre sin oppgave, skal det oppnevnes en ny av den part som oppnevnte den forannevnte. Sakførselen skal fortsette fra det punkt den var da den opprinnelige voldgiftsmannen måtte trekke seg.

Hvis en av partene nekter eller på annen måte unnlater å oppnevne en voldgiftsmann innen 30 dager etter at den andre parten oppnevner sin, skal den første oppnevnte voldgiftsmannen utføre oppgaven alene, så sant han er oppnevnt på riktig måte.

Den engelskspråklige versjonen av denne avtalen gjelder foran alle andre språkversjoner.

HONGKONG OG MAKAU

Lovvalg: *Følgende erstatter "lovgivningen i landet der Maskinen ble anskaffet" i første setning: lovgivningen i Hong Kong Special Administrative Region.*

INDIA

Ansvarsbegrensning: *Følgende erstatter punkt 1 og 2 i dette avsnittet:*

1. skader på person (inkludert død) eller personlig eiendom, begrenset til skader som skyldes uaktsomhet fra IBM;
2. andre faktiske tap oppstått i en situasjon som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til eller på annen måte knyttet til disse garantibetingelsene, begrenset til beløpet du har betalt for Maskinen som kravet gjelder.

JAPAN

Lovvalg: *Følgende setning tilføyes dette avsnittet: Eventuell tvil i forbindelse med denne Avtalen vil bli løst mellom partene i lojalitet og gjensidig tillit.*

NEW ZEALAND

IBM-garanti for maskiner: *Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:*

Garantibetingelsene som er oppgitt i dette avsnittet, kommer i tillegg til eventuelle rettigheter du har i henhold til Consumer Guarantees Act 1993 eller annen lovgivning som ikke løst fraskrives eller begrenses. Consumer Guarantees Act 1993 gjelder ikke for varer IBM leverer, hvis du anskaffer varene til forretningsformål slik det er definert i loven.

Ansvarsbegrensning: *Følgende tilføyes dette avsnittet: Der Maskiner ikke anskaffes til forretningsformål slik de er definert i Consumer Guarantees Act 1993, er begrensningene i dette avsnittet underlagt begrensningene i loven.*

FOLKEREPUBLIKKEN KINA

Lovvalg: *Følgende erstatter dette avsnittet: Både Kunden og IBM aksepterer at lovgivningen i det landet der Maskinen ble kjøpt, skal være gjeldende for tolkning og opprettholdelse av alle Kundens og IBMs rettigheter og forpliktelser som stammer fra eller har tilknytning til, innholdet i denne Avtalen, uten hensyn til motstridende lovregler.*

Eventuelle konflikter som oppstår på grunn av eller i forbindelse med denne Avtalen skal først forsøkes løst ved forhandlinger. Hvis dette ikke fører frem, skal begge parter ha rett til å klage konflikten inn for voldgiftsbehandling i China International Economic and Trade Arbitration Commission i Beijing i Folkerepublikken Kina i henhold til gjeldende voldgiftsregler. Voldgiftsnemnden skal bestå av tre voldgiftsmenn. Språket som brukes i denne

nemnden, skal være engelsk eller kinesisk. En voldgiftskjennelse skal være endelig og bindende for alle parter og skal håndheves i henhold til Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

Voldgiftskostnadene skal dekkes av den tapende part med mindre noe annet er spesifisert i voldgiftskjennelsen.

Under voldgiftsbehandlingen skal denne Avtalen fortsatt gjelde, bortsett fra den delen som partene er uenige om og som blir behandlet i voldgiftsnemnden.

EUROPA, MIDTØSTEN, AFRIKA (EMEA)

FØLGENDE BETINGELSER GJELDER FOR ALLE LAND I EMEA: Disse garantibetingelsene gjelder for Maskiner som er kjøpt fra IBM eller en IBM-forhandler.

Garantiservice:

Hvis du kjøper en IBM-maskin i Belgia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Latvia, Litauen, Luxemburg, Nederland, Norge, Portugal, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tyskland eller Østerrike, kan du få garantiservice for den Maskinen i et hvilket som helst av disse landene enten (1) fra en IBM-forhandler som er godkjent for å utføre garantiservice, eller (2) fra IBM. Hvis du har kjøpt en IBM-PC i Albania, Armenia, Bosnia-Hercegovina, Bulgaria, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (FYROM), Georgia, Hviterussland, Jugoslavia, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Moldova, Polen, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tsjekia, Ukraina eller Ungarn, kan du få garantiservice for den Maskinen i et hvilket som helst av disse landene enten (1) fra en IBM-forhandler som er godkjent for å utføre garantiservice, eller (2) fra IBM.

Hvis du kjøper en IBM-maskin i Midtøsten eller Afrika, kan du få garantiservice for den Maskinen fra IBM-enheten i landet der du kjøpte Maskinen, hvis den IBM-enheten gir garantiservice i det landet, eller fra en IBM-forhandler som er godkjent av IBM for å utføre garantiservice på den Maskinen i det landet. Garantiserie i Afrika er tilgjengelig innenfor en radius på 50 kilometer fra en autorisert IBM-serviceyter. Du er ansvarlig for transportkostnader for Maskiner som befinner seg mer enn 50 kilometer fra en autorisert IBM-serviceyter.

Lovvalg:

Gjeldende lovgivning, som skal brukes for tolkning og opprettholdelse av rettigheter og forpliktelser for begge parter som stammer fra eller har tilknytning til innholdet i disse betingelsene, uten hensyn til motstridende

lovregler, i tillegg til Landavhengige betingelser og kompetent domstol for disse betingelsene er de som gjelder i det landet der garantiservice blir utført, bortsett fra at i 1) Albania, Armenia, Aserbajdsjan, Bosnia-Hercegovina, Bulgaria, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (FYROM), Georgia, Hviterussland, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Moldova, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tadsjikistan, Turkmenistan, Ukraina, Ungarn og Usbekistan gjelder lovene i Østerrike; i 2) Estland, Latvia og Litauen gjelder lovene i Finland; i 3) Algerie, Benin, Burkina Faso, Den sentralafrikanske republikk, Ekvatorialsk Guinea, Djibouti, Elfenbenskysten, Kamerun, Kapp-Verde, Kongo, Kongos demokratiske republikk, Frankrike, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Libanon, Mali, Mauritania, Marokko, Niger, Senegal, Togo, Tsjad og Tunisia vil denne Avtalen bli tolket og de juridiske relasjonene mellom partene bli avgjort i henhold til franske lovregler, og alle konflikter som oppstår på grunn av denne Avtalen eller i forbindelse med brudd eller gjennomføring av Avtalen, inkludert summarisk saksbehandling, skal avgjøres eksklusivt av handelsdomstolen i Paris; i 4) Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, De forente arabiske emiratene, Egypt, Eritrea, Etiopia, Ghana, Jemen, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mosambik, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, São Tome, Saudi-Arabia, Sierra Leone, Somalia, Storbritannia, Tanzania, Uganda, Vestbredden/Gaza, Zambia og Zimbabwe skal denne Avtalen være underlagt engelske lovregler, og konflikter i forbindelse med Avtalen skal føres for engelske domstoler; og 5) i Hellas, Israel, Italia, Portugal og Spania skal eventuelle juridiske krav som stammer fra disse betingelsene, føres i og endelig avgjøres av kompetente domstoler i henholdsvis Aten, Tel Aviv, Milano, Lisboa og Madrid.

FØLGENDE BETINGELSER GJELDER FOR DE ANGITTE LANDENE:

ØSTERRIKE OG TYSKLAND

IBM-garanti for Maskiner: *Følgende erstatter første setning i første ledd i dette avsnittet:* Garantien for en IBM-maskin dekker Maskinens funksjoner ved normal bruk og at Maskinen er i overensstemmelse med spesifikasjonene.

Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:

Minste garantiperiode for Maskiner er seks måneder. Hvis IBM eller forhandleren ikke kan reparere en IBM-maskin, kan kunden enten be om delvis refusjon så langt det er berettiget på grunn av den reduserte verdien av Maskinen som ikke er reparert, eller kansellere avtalen for Maskinen og få pengene refundert.

Garantiens omfang: *Andre ledd gjelder ikke.*

Garantiservice: *Følgende tilføyes dette avsnittet:* Under garantiperioden betaler IBM fraktkostninger for transport til IBM av en Maskin det er feil på.

Ansvarsbegrensning: *Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:* Begrensningene og unntakene som er spesifisert i garantibetingelsene, gjelder ikke skader forårsaket av IBM med forsett eller grov uaktsomhet, og for uttrykt garanti.

Følgende setning tilføyes til slutt i punkt 2: IBMs ansvar under dette punktet er begrenset til brudd på viktige avtalebetingelser i tilfeller av vanlig uaktsomhet.

EGYPT

Ansvarsbegrensning: *Følgende erstatter punkt 2 i dette avsnittet:* andre direkte tap, begrenset til totalt beløp betalt for Maskinen som kravet gjelder. I dette punktet omfatter "Maskin" Maskinkoden og Lisensierbar intern maskinkode.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

FRANKRIKE

Ansvarsbegrensning: *Følgende erstatter andre setning i første ledd i dette avsnittet:* I slike tilfeller er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til (punkt 1 og 2 uendret).

IRLAND

Garantiens omfang: *Følgende tilføyes dette avsnittet:* Unntatt når det er uttrykkelig sagt i disse betingelsene, utelukkes herved alle lovbestemte betingelser, inkludert alle stilltiende garantier, herunder alle garantier som følger av Sale of Goods Act 1893 eller Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

Ansvarsbegrensning: *Følgende erstatter punkt en og to i første ledd i dette avsnittet:* 1. død eller skader på person eller fysiske skader på personlig eiendom som alene skyldes uaktsomhet fra IBM; og 2. andre direkte tap, begrenset til 125 prosent av prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder, eller som på annen måte er årsak til kravet.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende ledd tilføyes til slutt i dette avsnittet: IBMs ansvar og din eneste beføyelse for ethvert mislighold, i eller utenfor kontraktsforhold, skal begrenses til erstatning.

ITALIA

Ansvarsbegrensning: *Følgende erstatter andre setning i første ledd:* I ethvert slikt tilfelle, hvis ikke preseptorisk lovgivning sier noe annet, er IBM ikke ansvarlig for mer enn: 1. (uendret) 2. andre faktiske tap oppstått i alle situasjoner som

omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til eller på annen måte knyttet til disse garantibetingelsene, begrenset til det totale beløpet du har betalt for Maskinen som kravet gjelder. *Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).*

Følgende erstatter tredje ledd i dette avsnittet: Hvis ikke preseptorisk lovgivning sier noe annet, er IBM og leverandøren ikke ansvarlig for noe av det følgende: (punkt 1 og 2 uendret) 3) indirekte tap, selv om IBM eller forhandleren er underrettet om muligheten for slike tap.

SØR-AFRIKA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO OG SWAZILAND

Ansvarsbegrensning: *Følgende tilføyes dette avsnittet:* IBMs totale ansvar overfor deg for faktiske tap oppstått i alle situasjoner som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til disse garantibetingelsene, er begrenset til beløpet du har betalt for Maskinen som kravet overfor IBM gjelder.

STORBRITANNIA

Ansvarsbegrensning: *Følgende erstatter punkt 1 og 2 i dette avsnittet:*

1. død eller skader på person eller fysiske skader på personlig eiendom som alene skyldes uaktsomhet fra IBM;
2. andre direkte tap, begrenset til 125 prosent av prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder, eller som på annen måte er årsak til kravet;

Følgende punkt tilføyes dette leddet: 3. mislighold av IBMs forpliktelser i henhold til Section 12 i Sale of Goods Act 1979 eller Section 2 i Supply of Goods and Services Act 1982.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende tilføyes til slutt i dette avsnittet: IBMs ansvar og din eneste beføyelse for ethvert mislighold, i eller utenfor kontraktsforhold, skal begrenses til erstatning.

Tillegg B. Merknader

Denne publikasjonen ble utviklet for produkter og tjenester som tilbys i USA.

Henvisninger i boken til IBMs produkter, programmer eller tjenester betyr ikke at IBM har til hensikt å gjøre dem tilgjengelige i alle land der IBM driver virksomhet. Du får opplysninger om hvilke produkter, tjenester og funksjoner som er tilgjengelige i Norge, ved å kontakte din IBM-forhandler eller IBM-representant. Henvisninger til IBMs produkter, programmer eller tjenester betyr heller ikke at det bare er de som kan benyttes. Andre produkter, programmer eller tjenester som har tilsvarende funksjoner, kan brukes i stedet, forutsatt at de ikke gjør inngrep i noen av IBMs patent- eller opphavsrettigheter eller andre lovbeskyttede rettigheter. Vurdering og verifisering ved bruk sammen med andre produkter, programmer eller tjenester enn de som uttrykkelig er angitt av IBM, er brukerens ansvar.

IBM kan ha patent på eller patentsøknader til behandling for de produktene som er omtalt i denne publikasjonen. At du har mottatt denne publikasjonen, innebærer ikke at du får lisensrettighet til disse produktene. Du kan sende spørsmål angående lisenser til

*Director of Commercial Relations - Europe
IBM Deutschland GmbH
Schönaicher Str. 220
D-7030 Böblingen
Tyskland*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION LEVERER
DENNE BOKEN I DEN STAND DEN BEFINNER SEG ("AS IS"), UTEN
FORPLIKTELSER AV NOE SLAG.

Denne boken kan inneholde tekniske unøyaktigheter eller typografiske feil. Opplysninger i denne boken kan bli endret. Slike endringer blir tatt med i nye utgaver av boken. IBM kan uten varsel endre produktene og/eller programmene som er beskrevet i denne boken.

IBM kan bruke og distribuere opplysninger du kommer med, på den måten selskapet anser som hensiktsmessig, uten noen forpliktelser overfor deg. Eventuelle henvisninger til web-steder som ikke tilhører IBM, er bare til orientering og fungerer ikke på noen måte som støtte for disse web-stedene. Innholdet på disse web-stedene er ikke en del av dette IBM-produktet, og bruk av disse web-stedene skjer på eget ansvar.

Merknad om utsignaler for TV

Informasjonen nedenfor gjelder for modeller som har forhåndsinstallert utstyr for utsignaler for TV.

Denne enheten inneholder teknologi for opphavsrettsbeskyttelse som er beskyttet av amerikanske patentrettigheter og andre opphavsrettigheter eid av Macrovision Corporation og andre rettighetsinnehavere. Bruk av denne teknologien må autoriseres av Macrovision Corporation, og er kun ment for hjemmebruk og annen begrenset bruk når det gjelder visning, med mindre det foreligger tillatelse om noe annet fra Macrovision. Det er ikke tillatt å ta fra hverandre eller demontere enheten.

Varemerker

Navnene nedenfor er varemerker for IBM Corporation.

HelpCenter
IBM
PS/2
ScrollPoint
Update Connector

Microsoft, Windows og Windows NT er varemerker for Microsoft Corporation.

Andre navn kan være varemerker for andre selskaper.

Elektronisk stråling

Merknad om klasse B

Type 2179, 2283, 6274 og 6643

Elektromagnetisk stråling

Informasjon til brukeren: Dette utstyret er testet og tilfredsstillende klasse B-grensene for digitale enheter i henhold til Part 15 i FCC-reglene. Hvis utstyret ikke blir installert og brukt i samsvar med brukerhåndboken, kan det forstyrre radio- og fjernsynsmottak. Utstyret er prøvd og gir en rimelig beskyttelse mot slike forstyrrelser, men det er ingen garanti mot at slike forstyrrelser kan forekomme. Hvis utstyret likevel er årsak til forstyrrelse på radio- og fjernsynsmottak, noe som kan fastlegges ved at utstyret blir slått av og på, ber vi brukeren om å

- endre antenneforholdene
- flytte utstyret vekk fra mottakerapparatet

- plugge utstyret til en annen stikkontakt slik at utstyret og mottakerapparatet blir koblet til forskjellige sikringskretser
- be en autorisert IBM-forhandler eller servicepersonale om hjelp

Du må bruke skjermede og jordede kabler og kontaktutstyr for å tilfredsstillere kravene i EN 55022. Riktige kabler og kontakter kan du få kjøpt hos autoriserte IBM-forhandlere. IBM er ikke ansvarlig for radio- og fjernsynsforstyrrelser som oppstår som følge av bruk av ikke-godkjente kabler og kontakter eller ikke-godkjente endringer på utstyret. Slike endringer kan føre til at godkjenning for bruk av utstyret blir ugyldig.

Brukeren kan kontakte autoriserte IBM-forhandlere eller teknisk personell i radio- og fjernsynsbransjen og be om andre forslag til løsninger. Bruk av utstyret skjer på to vilkår: (1) Denne enheten skal ikke forårsake farlig interferens. (2) Denne enheten må godta all interferens som mottas, også interferens som forårsaker uønsket drift.

Ansvarlig part:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefon: 1-919-543-2193



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Tilpasning til EØS-avtalen og EU-direktiv

Dette produktet er i samsvar med EØS-avtalen og vernekravene i EUs rådsdirektiv 89/336/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet. IBM tar intet ansvar for manglende samsvar med disse kravene som følge av en ikke godkjent endring av utstyret (deriblant installering av tilleggskort fra andre leverandører enn IBM).

Dette produktet er testet og tilfredsstillere klasse B-grensene for IT-utstyr i henhold til CISPR 22/europeisk standard EN 55022. Grensene for utstyr i

klasse B er etablert for typiske boligstrøk for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrelser med lisensiert kommunikasjonsutstyr.

Federal Communications Commission (FCC) and telephone company requirements

1. This device complies with Part 68 of the FCC rules. A label is affixed to the device that contains, among other things, the FCC registration number, USOC, and Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment. If these numbers are requested, provide this information to your telephone company.

Note: If the device is an internal modem, a second FCC registration label is also provided. You may attach the label to the exterior of the computer in which you install the IBM modem, or you may attach the label to the external DAA, if you have one. Place the label in a location that is easily accessible, should you need to provide the label information to the telephone company.

2. The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have those devices ring when your number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.
3. If the device causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance; if advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC.
4. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service.
5. If you experience trouble with this product, contact your authorized reseller, or call IBM. In the United States, call IBM at **1-800-772-2227**. In Canada, call IBM at **1-800-565-3344**. You may be required to present proof of purchase.

The telephone company may ask you to disconnect the device from the network until the problem has been corrected, or until you are sure the device is not malfunctioning.

6. No customer repairs are possible to the device. If you experience trouble with the device, contact your Authorized Reseller or see the Diagnostics section of this manual for information.
7. This device may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state public utility commission or corporation commission for information.

- When ordering network interface (NI) service from the local Exchange Carrier, specify service arrangement USOC RJ11C.

Canadian Department of Communications certification label

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

NOTICE: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

Étiquette d'homologation du ministère des Communications du Canada

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de

raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement : L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

AVIS : L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Japanese Voluntary Control Council for Interference (VCCI) statement

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Nettkabel

Av sikkerhetshensyn er dette produktet utstyrt med en jordet nettkabel og plugg. Du må koble kabelen til en forskriftsmessig jordet stikkontakt, slik at du unngår å få elektrisk støt.

Enheter som bruker 230 volt: Bruk en nettkabel med forskriftsmessig jordet tilkoblingsplugg. Nettkabelen for Norge har delenummer 13F9978.

IBM-nettkabler for et bestemt land eller en bestemt region er vanligvis bare tilgjengelige i vedkommende land eller region.

| Delenummer for IBM-nettkabel | Brukes i disse landene og regionene |
|-------------------------------------|---|
| 6952301 | Bolivia, Canada, Colombia, Den dominikanske republikk, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Latin-Amerika (lav spenning), Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Saudi-Arabia, Taiwan, Thailand, USA, Venezuela |
| 13F9939 | Australia, New Zealand |
| 36L9015 | Japan |
| 13F9978 | Belgia, Bosnia-Hercegovina, Egypt, Finland, Frankrike, Hellas, Kroatia, Latin-Amerika (høy spenning), Norge, Nederland, Polen, Portugal, Romania, Slovenia, Spania, Sverige, Tyrkia, Tyskland, Ungarn |
| 14F0032 | Kina (Hongkong S.A.R.), Dubai, Singapore, Storbritannia |
| 13F9996 | Danmark |
| 14F0068 | Chile, Italia |
| 36L8875 | Argentina |
| 02K0542 | Kina |



Delenummer: 23P1160

(1P) P/N: 23P1160

